

Xarômãw Te ME HAPACKRE XÀ Jõ Kàhhôc

ÿhÿ, Tawi xwÿ kra krã kreti japrÿ te Xarômãw xwÿ pê Ixaher catêjê jõ pahhiti catia, ne cute ihkrã kreti kôt ihkàhhôc to incrê ne ihhôc. Ne mam ita japrÿ te **Xarômãw Te Me Hapackre Xà Jõ Kàhhôc** (Me Hapackre Xà). Ne kaam ri Pahpãm jarkwa kôt, cute me pamã, pahte amji to me pahhimpej to me papa to hahkre. Ne pahte amji mã me Pahpãm cupa to me pamã hahkre.

Ne ihkôt ihkàhhôc nõ ita ri Xarômãw te ramã ihwej tu kam, cute me pamã ihhôc. Ne me pamã me pahkamPahpãm nare kam, ihcunea na me pahkôt hamreare na to hahkre. Cwÿrjapê ri ihkàhhôc ita japrÿ te **Xarômãw Te Ampo To Hahkre Xà Jõ Kàhhôc** (To Hahkre Xà).

Ne ihkàhhôc crê ita kam ri cute me hikwa tuw jõ increr na ihhôc, cwÿrjapê ri ihkàhhôc ita japrÿ te **Xarômãw Crer Xà Jõ Kàhhôc** (Xarômãw Crer Xà).

Pê Pahpãm Xarômãw mã cute amji jahkre pej catia ne cugõ, cute ihkên tonxwÿjrea na. Ne ita caxuw Me Hapackre Xà ita kwÿ mã he.

Me hapackre xà itajê ri ampo cunea caxuw impej

Me Hapackre Xà 1.1-19

¹ Pê pahhi Xarômãw xwÿ pê pahhi Tawi xwÿ kra, ne cupê Ixahercatêjê jõ pahhiti. Ne pê ihkrã

krea to ihkrã kre, mehcunea jirôa pê, neajco cute me hapackre xà jarẽ, ne ahna ihhóc.

² Ne cute me pajapackre xà itajê, ihtýj me pahkrã kreti me, cuteme pajapackre xà impejti itajê jahkre pej na me pahtehcajpa, ne hanea necute me pajapackre xà kam me pajapac jahkre kêatre atajê jahkre pej na, mepahtehcajpa.

³ Ne cute me pajapackre xà itajê, ihtýj ihcunea na catyt kam pahteamji to me papijapar pejti to me pamã hahkre. Ne hanea ne me pahkwý to me pahhêj xi nare kam, catyt kam pahte me to papipěnti to me papa to mepamã hahkre. Ne pê Xarômãw xwý mã, cute me amji kam me hapac xà impejtito me ipa na me to prãm, na pê me hapackre to hane he.

Xarômãw mã ampo cunea jahkre pej na me to prãm

⁴ Imã me cupê ampo jahkre kêatre atajê te me ampo cunea jahkre pej na me to prãm. Ne imãcormã mentuwre, mehkà to me ipa atajê jũpar pejti na me to prãm to, wa me cumã mehkrã kên cawpa to ipa. Ne imã catyt kam, cute amji kam mehapac xà to, amji to me ipijapar na me to prãm.

⁵⁻⁶ Ne por ramã mehkrã kre atajê ri, cute mehkrã kreti to me amjimã me ipicaměn na, imã me to prãm. Ne imã cormã cutemehkrã kre itajêto me hahkre, ne caxwãm catia mã me hũpar na, imã me to prãm, cwýrjapê wa itajê cunea na me cumã ihhóc.

Cu ha amji mã me Pahpãm cupahti to me papa

⁷ Ỡhỹ, ca ha akrã kre to prãm, ne mam cati mã Pahhiti pê Pahpãm toamji mã ahimpej to apa, ne amji mã hũpahti to apa. Ne nee apê, por cute me amji jahkre kêatre te ma ame hũpar pejti caca atajê pyrác nare.

⁸⁻⁹ Ne anã me apãm te amãampo to hahkre xà atajê na, ca impar to impeaj ne. Quêha mehcunea ahna me apupu, ne me gahkre pej, ne apejti na amji mã me garê.

¹⁰ Quê ha jũmjê krã kêanre atajê kwý me acapi prãmte, cute me amji kam hapac xà kêanre ton xà ata wýr me gato, ca ha ma apu gitôt.

¹¹⁻¹⁵ Quê te me amã:

— Hacme ne amji kĩn ata na ame jũmjê cura, ne ame cupê ampo kwý to ahkĩ, ne amji mã ame toajcrà, ne ahnaa me pajũrkwa to amji mã me hakràj — hajýr cakrô, ca ha nee mempar nare, ne nee mehkôt amji ton nare. Ca ha me cupê ampýa mã apu apa.

¹⁶ Ne pom mehkêanre itajê mã me hũjarêan kam, cute ampo kên to mehcuranto prãm, ne ihtýj toa mehcura.

¹⁷ Quê ha pryjara nõ te, ate cumã to catêc xà inxôr na apupun na, quê ha nee hỹrmã ihtêm nare, ne ma tẽ ne hawrya ne apu kwý.

¹⁸ Ne me hũmre itajê te ihtýj mehkwy mã me catêc xà jaxôrna amji to me hane, ne aracri cute amji mãa me to haxôr.

¹⁹ Ne por amji to me hakràj prãmte mehcuran to me ipa itajê, quê ha ihtýj jũm me hipej xà kêanre to me hipej.

3

*Mentuwjê japackre xà
Me Hapackre Xà 3.1-18*

¹ Ỹhỹ me ikra, nee ca ite me gapackre xà ita to amji pê me gapac kêt nare, ne ite me amã ijarkwa jirên itajê, ca ha amji mã me huwahi.

² Ampo na? He quê ha ihtỳj ate amji to me apijapar to me caku jàhtôa na, me atehcajpa. Na ca ha ate ihkôt me ampo ton to me hahkre na, quê ha ihtỳj ihkôtme amã ampo.

³ Ne quê hõtpê amã mehcunea kĩnti ne, ne hanea ne jũm mã ampo to awjahkre, ne atỳj ate amji ton xà ata na amji jarkwa na amji par to apa. Ne hõtpê ita to apa to, nee amji pê gapac kêt nare.

⁴ Hõ, ca ha ate hajỹr to apa na, quê ha Pahpãm ihtỳj ato impej. NePahpãm me, mehcunea, quê ha me garẽn pejti to me ipa.

⁵ Ca ha gĩ cunea to Pahpãm tĩr rohnỳtti mã ata kam gapac to impeaj to apa, ne nee ca amjia kôt akrã kre na amji ton to apa nare.

⁶ Ne ca ha ate ampo ton xà atajê cunea kam amjicaxuw Pahpãm cukij na, quê ha ihtỳj amã hõ prya jahkre.

⁷ Ne nee ca ate amji jahkre pejti na apu amji to hajỹr nare, ne cama amji mã Pahpãm tĩr rohnỳtti mã ata cupa to apa. Ne nee ate ampoto ihcupan xà atajê nõ ton nare.

⁸ Ca gõtpê mehxeť cahê xà pejti to amji mã axêť cahê, mãr quê amãto incri, ca quêť acapênti na apu apa, ita jĩkjê na, ca ha ite amã ate ampo ton

xà na ijũjahkre itajê kôt ate apa na, quê ha ihtÿj amã, ate amji kam gapac xà kêanre to impej.

⁹ Ne Pahpãm mã ca ha impejti to acakôc to apa. Ne cumã mam gã pjê kam gâprà kam gã atajê jôr to apa.

¹⁰ Ca ha ate itajê to hajÿr na, quê ha gũrkwa kam amã arÿjhy hipu tu ne, ne ampeaj kam gã pur kamamã pĩxô hàhtôa to hàhtô, quê ihhêaj togũrkwa nee amã cahuc nare.

¹¹ Ikra, quê hãn ne Pahpãm pê Pahhiti ata gũpar pejti xà caxuw, amji mãato ihhimpej xà to, ca ha ate kam gapac nare na, quê ha ihtÿj akàj xà na ato, ca ha akàj xà. Ne akàj xà ata kôt ca ha ampeaj kam amji mã kampa, ne cute amji to amã hahkre na amji mã to hane.

¹² Nãmri Pahpãm pê Pahhiti ata mã mehkĩnti atajê to ihtÿj hàpên xà tonto ipa, ahnaa mã me hũmjê amji mã mehkra to impejti prãnte, hãn ne mehkra to me hàpên to me ipa he, me hũpar prãnte. Ampo na? He cumãmehkĩnti na ri ihtÿj me to hajÿr to ipa.

¹³ Ne por mehkřã kreti atajê ri me hakryti, ne ihtÿj me cumã ampo cunea kôt hakop jahkre pejti.

¹⁴ Ne pom mehkřã kreti itajê mã ri ihpore cati ata me, kên prà tepti pêôr atajê jirôa pê cati ne impej, ne ahna hĩ jàhwÿrti.

¹⁵ Ne pom me hũpar te amji jahkre pejti itajê ri me hõkre xê xà pràti itajê jirôa pê impej. Nepom cu amjia kôt ame ampo pejti na prãm itajê, neeimpej te me pahte amji kam me pajapac xà impejti ita cahuc, ne to ipipên nare.

¹⁶ He me pahkrã kreti ita ihtÿj caku jàhtôa kam, pahte amji to papijaparna me pahto, ne hanea ne me pajakràj na me pahto, ne mehcunea te me pampejti na me pahpupun na me pahto.

¹⁷ Ne me pahkrã kreti ita ihtÿj me pamã pahte amji mã, pahte amji kam me pajapac xàkĩnti ata na me pahto, ne ihtÿjcatyt kam, me pahcarĩcti kam, me pahte ampo cunea ton xà atajê na me pahtehcajpar to ipa.

¹⁸ Ne por ampeaj kam me hũpar te amji jahkre pej krã kre atajê ri me hakrya to me hakry, mã ihtÿj mehkrã kre ita me cumã cute amji kam me hapac xà jõr to ipa.

7

Pyjê xyre pijapit tête mentuwjê japackre xà Me Hapackre Xà 7.1-27

¹ Ỹhÿ ikra, ite amã ampo jarẽn itajê to amji japackrea ne, ne nee jũ caxuwite gapackre xà itajê to gapac kêt nare.

² Ne pom wa amã ampo jarẽ itajê, ca ha to, ne atĩar na amji to apijaparita na. Ne ite amã ampo to hahkre itajêa kôt, ca ha amji to guphê to hanea, pom ca ato to guphê he.

³ Wa amã ampo jarẽ itajê, ca ha akrãa kam amji mã anõ, ne ma gĩ cunea to, amcro cunea kam, gápên xà cunea kam to amji japackre.

⁴ Ne ate ampo jahkre pejti ita to, ca ha ihhêj rũm amji mã atõj, ne cahi na apu apa. Ne ate ampo par pejti ita to, ca ha amji mã akwÿ nõ to impeaj ne, ne cume ajwar apu apa.

⁵ Quê ha pyjê inxyre kêanre atajê pê ampya mã ato ajrõ. Ne pyjê te mehhêj xi to me hũmre mãamji to hàkjêr prãmti atajê pê, ampya mã ato ipa.

Cahãj xyre pijapit te amji kam hapac xà kên

⁶ Pê wa jũ ata caxuw ijũrkwa jarkwa mã xa, ne apu rĩt.

⁷ Ne mentuwjê jãhtôa ne me hõmpu, por cormã mehkrã kre nare atajê kwỳ. Ne ite mehnõ pyxit krã nare ata mã icator ne hahkre pej, ne ampeaj kam ri ihkrã nare.

⁸⁻⁹ Pê mentuwjê nõ itaapu krĩ cape na mõi, pry japôj na, ne ma, por jũm cahãjihkrĩ ata jũrkwa cahĩ na mõi, mã ramã ahna caxwa to mõi.

¹⁰ Mã pyjê nõ inxyre pijapit te amji kam hapac xà kêanre ata te ihkã impejti nõ ata mãamji jaxàr, ne ma cuna mã mõi, ne cute me ajpẽn cajpar.

¹¹ Ne cahãj xyre pijapit ata pê amji wỳr me hũmre na hàhwỳr catê, na pê nee ihpahãmnare, ne ihkrãhhia kam ajco me hũmre cukij, ne ma ajco krĩ cape na apu ipa.

¹² Ne hãn ne ajco pry japôaj na hirãa pê ame hikaj to ipa, ne por jũ ri me hũmre me cuprõ ata ri, hirãa pê ame hikaj to ipa.

¹³ Ne mentuwjê nõ ita cator, mã cute impỳn ne cahôr, ne ihcakôc xà na ihpahãm nare ata to cumã:

¹⁴ — Ita caxuw imã amji kĩn jõ catia ne hàhhuc, ne imã hĩa to hĩ.

15 Cwÿrjapê wa ajpên apu gapên to mō. Ne wa tee apu acajpar to prāmto ipa. Ne hamre, ita caxuw pahte ajpên cajpar!

16 Ne ramã ite, por ihneat rûm cupêhkà impejti krorti cator ata to panōr xà cahty.

17 Ne ite ampo cacô cuxwati ata to panōr xà ita cuxwa.

18 Ajpên ikôt mō, cu ha ita kam amji to pahpahàm nōa to apê, ne ajwar ajpên pyrên pajakryti ne.

19 Ipjê nee ijûrkwa kam apu mōr nare, ne ma ihtêm xà jûwrya wÿr amũ tẽ.

20 Ne cute ihpore catia ne ipyr ne amũ to tẽ, ne quê ha jũ mã amji to amcro to, ne cormã hacpÿ ne amji jaxà — hajÿr.

21 Ne cute ihhêj xi xà atajê to ihcajpeâr prãmtecama cumã ihhêj xi. Mã pea cute ahna amji caxâr.

22 Ne ahna ahtûm nare mã ma ihkôt mō, ne ihhêj rûm cupê pryti te apuihcuran xà wÿr ipa, ne ihhêj rûm cupê ampo pry te catêtêc xà wÿr apu ipicahur.

23 Por curi ampo te hapôc tu xà ata wÿr. Ne ihhêj rûm cupê cuwênre te ihpro xà na, nee amji jahkre pej nare kam apu imprar ata na, pê wa hõmpun to hane.

24 Ikra, ita caxuw ikam gapac to impeaj ne, ne ma ihkôt hakop, pom wa amã ampo jarê itajê kôt.

25 Ne nee amji na pyjê nō te hajÿr ata jamâr quê apê gĩ te amji kam hapac xà pyr nare, ne nee apu pyjê te hajÿrjê kôt apa prãm nare.

26 Ramã me hũmre kwỳ te pyjê nõ ata cwỳrjapê amji na mehpahàm catia incwỳr. Ne ramã incwỳrjapê mehtyc atajê jàhtôa, ca nee me hàhtô na me cahyt par nare.

27 Ca ha ate pyjê te hajỳrjêjũrkwa wỳr apa na, ca ha ramã mehtyc jõpjê wỳr, ca ha apa, ne amã gõ pry hatujre ne.

9

Pahpãm te amji jahkre pej catia Me Hapackre Xà 9.1-18

1-2 Pahpãm pyxit peaj ne cute amji jahkre pej catia to cati. Ne cumãa ri jũ mã pahte amji kam me pajapac xà ata na me pajahkre pej. Ne cupêari me pahkrã kreti to cute me pamã hahkre catê, na cu catyt kam ihkôt me papajahkre pej.

Pahpãm te amji jahkre pej catia ata pê me hũmre nõ te hũrkwati catia ton, ne kam amji kĩn nõ ton ata pyrãac. Ne cute me hõ jàhtôa to cuprõn, ne hàpàn xà na me cumã hãm.

3-6 Ne hanea ne cute cumã me hàpên catêjê kwỳ kujahêc, krĩ cape na, mãame cumã me hàkjêr to me pra, mã cute me to cuprõn xà caxuw me cumã:

— Me amã prãm, ne me amã kôr atajê! Ajpên ijũrkwa wỳr ame pra neame apà ne ame ikõ! — hajỳr.

Ita jĩkjê na mã Pahpãm te me pamã ampo to hahkre xà itajê pê me pajõ pyrãac. Ne ihtỳj me pamã to hàkjêr to ipa ne me pamã:

— Ate me amji jahkre kêatre ne me akrã nare atajê! Ajpên iwỳr me apkjê, ne ite me amã ikrã

kreti to hahkre xà ita na me ikampa, ne ateme amji jahkre kêt itajê mã me hikra. Ne catyt kam amji to me ajpa. Ne me akrã kreti itajê to me hahkre, ne me hahkre pej. Ampo na? Me akrã kreti itajêa kôt ca ha quêt me apej pêa mã me apa — hajÿr.

⁷ ÿhÿ me ikwÿ, ca ha mehkêanre nõ to ate impejti to prãmte cumã, cute amji kam hapac xà pejti to hahkre, quê ha cama ajte apu akam incryc, ne ihtÿj apu ato kên prãm. Ca ha ate jũm te hajÿr to impej prãm to apu amõr na, ca ha caa apu amji to akênjapên to mõi, ne apu apahàm.

⁸ Cwÿrjapê ca ha cute me hajÿr catêjê to tojnõ, ne nee apu catàtkrena me acjêj nare. Ampo na? Nee mã ampo na nare, ca ha ate ampo kên tète cumãn jahpan xà na, quê ha ihtÿj apu acurê.

Ne mehkrã kreti te nee mehajÿr nare. Ca ha ampo kên tète cumã, quê ha ate ampo kên tète cumãn xà ita jahpan xàna, ihtÿj cumã akîn.

⁹ Ne me hũpar pejti catêjê ca ha me jũm japackre, quê ha hipêr me hũparkrã kreti ata to amji mã me ajcamê. Ne me hũmre catyt kam me ipa atajê quê ha hipêr me hũpar to me ajcamê, ne catyt kam ame ipa.

¹⁰ Ne quê ha jũmjê amji to ihrã kreti to prãm, ne mam cati mã amji mã Pahpãm cupahti to ipa. ÿhÿ, por jũm amji mã Pahpãm pejti cupa ata, quê ha ihtÿj cute amji kam hapac xà impejti te Pahpãmcajpuaw ata to amji to ajpa.

¹¹ Ne mehkrã kreti atajê, mehkrã kre atajêa mehtehcajpa, mã amji to meipijapar to me irya to me iry.

¹² Ca ha ate amji mã Pahpãm krã kre te amji jahkre pejti ata pyr na, ca ha atỳj to amji mã ampopejti jàhtôa ne to. Nãmri ca ha ate amji pê Pahpãm krã kreti ita caca na, ca ha me pahcurê xwỳn pê Xatanaj te amji kam hapac xà kêanreata py ne caa akên mã amji jaxà.

¹³ Ne Xatanaj ata pê ihhêj rùm jùm cahãj xyre ata pyràac, mã me hũmre to hapactu to pit mã amji kampa, ne ma apu Pahpãm kôtampo pej krã kreti itajê to amji kam hapac caca.

¹⁴ Ne hãn ne ikre jarkwa mã ihkrĩ to ipa, ne krĩ cape te amji jacjên kam ipa.

¹⁵ Ne hãn ne me hũmre, cute amji kamme hapac xà wỳr me pra atajê jator to me cumã hàkjêrto ipa.

¹⁶ Ne cute me amji cajpêr, krã kre nare atajê mã harkwa to:

— Ajpên ijũrkwa wỳr ikôt mỗ, ne ipjê pê ina gũhkra!

¹⁷ He, ampo to me pajàhkĩj itajê ri quêt impej! Ne kwỳr te pro to me pajàhkĩj itajê ri quêt papimxuar pê pahte mehkur xà, ne ampeaj kam cuxwa! — hane.

¹⁸ Mã me hũmre jàhtôa ne hãn ne ihtỳj me kampa, ne amji mã me to hane, ne ma mehtyc xà wỳr me pra, cute me amji jahkre pej nare kam. Ne ramã me hàhtôa te amji mãmehkên xà ita capi, na quê ha ma jũ caxuw cuhy tyc xànare ata wỳr me pra.

*Ampo kwỳ jàhtôa to me hapackre xà
Me Hapackre Xà 10.1-32*

¹ Ỡhỹ, jũm xũmre mã ihkra krã kreti ata pê,
hũm me inxi mã amji kĩnti ton catê.

Ne ihkĩnte jũm kra krã kêanre, jũpar nare ata
pê ri hũm me inxi mã amji kĩn nare ton
catê.

² Ne por mehhêj xi xà jàhkĩj kôt amji to me hakràj
atajê, mã nee me hakryti xà nare.

Ne quêt catyt kam me ipa xà ata pê ri me hakryti
me, mecaxwãm pê me carĩcti ton xà.

³ Ne Pahpãm pê Pahhiti ata nee hãn ne prãm te
mempejti curan na me hamãr nare.

Ne mehkên catêjê te amji mã ampo na meh-
prãm̃ti atajê ri, Pahpãm ma ame cupê intê,
ne intête ame to jũa mã, mempejti atajê
kĩnte.

⁴ Ne cute me xuwcacati atajê pê ri ampo ham-
reare.

Ne quêt me hàpên prãm̃ti catêjê mã ri, ampeaj
kam ampo mã me to hakràj.

⁵ Ne por jũm ampeaj kam amji kampa ata ri, hãn
ne hàprà kêhkên xà jõ amcro na ihkêhkê.

Mã hàprà kêhkên xà jõ amcro kam hãn ne
hõtzwaa to hõtzwã mã gõr ata ri, cama
ihkĩnte amji na ihpahàm rê.

6 Pahpãm hãn ne ihcunea na mempejti catêjê to impej.

Ne mehkêanre catêjê ri mempejti kĩnte me harkwa pejti kam, cute amji kam me hapac xà jàprêhti itajê to me amxu.

7 Ne mempejti catêjê to, nee me hapac kêt xà nare.

Kĩntee mã ri mehkêanre catêjê to, ihtỳj me hapac kêt xà.

8 Me hũmre krã kreti atajê ri, ihtỳj me hakrya kam amji mã, cute me hapackre xà atajê incwa.

Kĩntee mã, quê ha jũmjê amji to mehkrã kreti pyrentu prãm atajê me amji jarên to:

“Wa ramã ite itajê impar jahkre pejtu” hajỳr na, quê ha taa ramã amjia pê, cute amji kam hapac xà caca to mõ.

9 Ne por jũm mã cute amji kam hapac xà impejti jahkre pejti ata, quê ha nee apu amji mã ampo cupa to hajỳr nare.

Kĩntee mã quê ha jũm apu ihhêj xi tomõ ata, quê ha ihtỳj ihkên mã me axà.

10 Quê ha jũm te ampo kên na jũm pupun, ne nee intête cumãn nare na, quêha ihtỳj jũm ata cama amji mã ihkên to ajcamẽ.

Ne quêt quê ha jũm ampo kên tête me cumãn kam incrà, quê ha cama mehkwỳ to impejti japên to ipa.

11 Ne por catyt kam me hũmre cakôc xà impejti ata, ihtỳj mehkwỹ te catyt kam me ipa na mehtehcajpa.

Kĩntee mã ri me hũmre cakôc xà kêanre atajê, cama mehkwỹ to kêanre to prãm to me ipa, ne cumã hàwxũn me, me to kên pit jahkre pej.

12 Me pancryc me, pahte me pahkwỳ curê me, pahte me ajpẽn par nare ita, ihtỳj me papijapu na me pahto.

Ne me pahte me ajpẽn kĩnti ata pê ri quêtpahte me pahkên cunea to me pajapac kêt xà.

13 Ne mehkrã kre cakôc xà atajê cunea kam ri quêt me pamã amji jahkre pej pit.

Ne mehcahôc xà krã kêanre atajê pê ri mehkĩnte cama mehkên mã me irẽn xà.

14 Ne cute me amji jahkre pejti atajê ri, hãn ne amji mã, cute mempejti atajê pupun xà cunea kôt amji mã me nør to me ipa.

Ne mehkrã kêanre catêjê ri, mehkĩnte nee me harkwa kôt hakop nare kam, hãn ne me to ihcakôc to me ipa, ne toa amji mã mehpahàmti ton to me ipa.

15 Ne me hakràjti atajê ri, me hakràj te amji kam hapac xàa to me amji kampa.

Ne me cupê hamreare atajê ri, mehkĩnte hãn ne me cupêhamreare te amji kam hapac xàa to me amji kampa.

16 Ne mempejti jàpên xà atajêa, hãn ne me to ajcamẽ.

Ne mehkêanre atajê ri mehkĩnte, pom mam mehkên xà itajê jirôa pê, amji mã mehkên to me ajcamẽ.

17 Ne por ampo kên tète mehkwy mã, mã ahnaa me ampo jicu atajê, quê ha me hõ pry pejti kôt me ipa.

Ne por ampo tète me cumã, mã nee me hũparnare atajê, quê ha mehkĩnte me hõ pry cupa ne mehkên mã me acjêj.

18 Ne mehhêj xiti atajê ri hãn ne me harkwa hêj xia to mehkwy kam incryc to me amxu.

Ne hãn ne ampo kên na mehkwy jarên pa, ne amjia kôthãn ne me to cati to mençràn to ipa atajê ri mehkrã nare.

19 Ca ha acakôc xà to ihcupan to cati, ca ha amji mã akên xà to cati.

Nãmri ca ha ate akrã kre na, ca ha ma garkwa kên to acakôc na amjijamã, ne garkwa cakôc xà impej to pit mã acakôc to apa.

20 Ne mempejti cakôc xà kôt ihtyj ampo pejti hapôj, ne cupê ihhêj rũm wakÿre prà pejti ata, necupê ahna hĩ jàhwÿrti ata pyràac.

Ne mehkên catêjê cakôc xà ri ihkĩnte ihkôt hamreare.

21 Ne mempejti cakôc xà ri me hàhtôa ne me to impej.

Ne mehkêanre catêjê cakôc xà ri mehkînte, ma mehtyc xà wÿr me to ipa.

²² Ne me Pahpãm tîr rohnÿtti mã ata, ihtÿj caku cunea kam amã ate amji kam me gapac xà to ipicamên to ihcuhhê tu.

Ne jÿ wÿr quê iràn xàna, ampo me amã acaca xà te hajÿr xà ita to.

²³ Ne me hàprêhti atajê mã, me hàprê xà ata pê ihhêj rÿm me hapactu xà, ne me cumã ihkîn.

Jîkjê na ri, mehkrã kreti atajê mã cute amji kam mehapac xà impejti atajê, mã hÿrên ame hakry.

²⁴ Mehkên catêjê mã ihtÿj ampo cupaa to hÿpa, ne cumã hÿpahti ata quê ha ihtÿj to hanea to, to hane.

Ne mempejti atajê ri quêt ihtÿjcute me amji kam hapac xà impejti na me hapôj.

²⁵ Quê ha kôc pahtÿjti ajpên mõi ne cato, ne mehkên to hamre tu.

Ne quêt mempejti krã kreti atajê, quê ha ihtÿj amehcuhhê, quê ha neekôcti ata jÿmjê atajê rên, ne me to ihtêm nare.

²⁶ Ca ha nee jÿ caxuw ampo ton xà ata wÿr jÿm te xuwcacati ata kujahêc nare.

Ampo na? He cute me hajÿr catêjê pê ihhêj rÿm ampo cacô te me wa cahhêc xà, nare, me

cupê ihhêj rŭm me panto kam cuhy kŭm,
ne ihtÿj ihhahac.

27 Ne por jŭm amji mã Pahpãm tŭr rohnÿtti mã
cupahti ata mã, cute amji to ipijapar xà
japjêa to hapjê.

Ne por mehkrã kêanre, ne nee amji mã Pahpãm
cupa nare atajê, quê ha mehkĩnte, cute
amji mã me to amcro hyr xà ata japyre mã
me ty.

28 Ne por mempejti atajê ri ihtÿj cute me ampo
pejti cwÿr xà atajê jikaj, ne ihtÿj hãn ne
me cucwa.

Ne mehkên catêjê te nee me hajÿr nare, na quê
ha nee jũ caxuw me ampo pyr nare.

29 Pahpãm tŭr rohnÿtti mã ata ihtÿj mempej pytà.
Ne mehkĩnte mehkên catêjê mã ihtÿj meh-
pahàmti gõ.

30 Ne por catyt kam me ipa atajê mã ri ihtÿj
mehkrĩ xà.

Ne mehkĩnte mehkêanre atajê pê ri mehkri xà
hamreare, ne nee mehkri kam mençrà xà
hamreare.

31 Ne por mehkrã kre te amji jahkre pejti atajê
mã ri, ihtÿj mehçakôc xà krã kreti to me
hapackre xà.

Ne por mehkêan kam ampo kêanre to meha-
packre to me ipa atajê, quê ha ihtÿj
mehkên xà kêanre atajê mã me amji gõ.

32 Me hũmre krã kreti atajê, ihtỳj hãn ne mehcakôc xà kam me hapac prãmti atajê to, me cumã mehcakôc.
Ne mehkrã kêanre atajê ri ihkĩntecama me harkwa kêanre to mehkwy kên mã curẽ.

22

*Xarômãw te mehkwy japackre xà te trĩnta itajê
Me Hapackre Xà 22.17-29*

17 Me ikampa. He wa ha me amã mehkrã kreti te me hapackre xà itajê to hahkre. Ca ha ampeaj kam, cute me hapackre xà impejti itajê to me hahkre, ne ate mehahkre pej na, ca ha ihkôat me amji jahkre pej.

18 Ne ate to amji japackre xà ata kam, quẽ ha ampeaj kam amã mehkĩn na, ca ha atỳj ihkôat me apa, ne toa me acakôc to me apa.

19-20 Wa ha ita kam me amã me hapackre xà itajê to hahkre, mãr ca Pahpãm to pit mãamji mã me ahimpej, ne toa amji mã me ahimpej to me apa. Ne wa ha, ite me gapackre xà te trĩnta itajê na, me amã ihhôc. Quẽ ha taa amji to me amã hahkre, ne ihtỳj me gapackre xà impejti to me gapackre.

21 Ata quẽ ha ihtỳj catyt kam ate amji kam gapac xà impejti to me apa jahkre pej na, me atehcajpa. Quẽ ha jũm te ahna me acukij na, quẽ ha ihtỳj amã catytkam, ate me cumã harẽn xà atajê hahkre pej.

22-23 Nee ca ha me cupê hamreare atajê pê hamreare na harẽn xà kôt ame to kêanre nare. Ne nee cute mehcukij xà kam, cute me amji pytãr

xà caxuw mecupê hamreare atajê to, ame amji to pejpej nare. Côt mã Pahpãm ihkrĩ rohnýtiti mã ata me hũtà, ne mencwýrjapê cute me cupê hamreare atajê mã amji cawpa catêjê atajê to kêanre ne.

²⁴⁻²⁵ Ne nee me hũmre jàprêhti incryc xiti atajê to ame amji kwý nõ prãm nare. Côt ca ihhêaj to amji mã cute amji kam hapac xà atajê incwa, neihkôt apu apa, ne nee jũ caxuw cupê acator nare.

²⁶⁻²⁷ Ca ha nee jũm jũ jahpan xà na, gàmjõr na amji ton nare. Ampo na? Ca ihhêaj to gàmjõr nare, quê ha ihtýj cute to new ata jahpan xà na, amji mã apê gikwa xà cunea to cuto tu.

²⁸ Ca ha nee me aquêtjê te me amã pjê rer ata hyr xà jirô pê to apým nare, ne nee acahê na jũm jõ pjê ata to cupê incri nare.

²⁹ Xà ajkĩ jũm te hâpên xà to impejti ata na amãhahkre pej? Quê ha ahtũm nare, quê ha hâpên xà impejti to cute hâpên xà ton ata na, me hõmpu. Quê ha pahhicati impej nõ amji mã to cumã hâpên catê, quê ha cumã apê.

23

Me Hapackre Xà 23.1-35

¹⁻³ Quê ha jũm jàmkrã cati te amji cahê na gâpên xà na gator na, ca ha ma hãmkrã cati ata na to amji japackrea ne. Ca ha ate gâpàn cati na, ca ha nee cuna mã gâpàn cati nare. Ca ha nee cupê cute hõ kur xà ata kur to gũjarên nare. Ampo na? Quê ihhêaj to cute amã ihhêj prãmte quê gato.

4-5 Nee ca amji to gакràj прãmte, gàpên xà toamji curan прãm nare, ne nee to pit mã, amji mã ahimpej to apa nare. Ampo na? Quê ihhêaj to gõ pore ita ihtÿj kam hara to hanea, pom quê hàcti kam hara mã to he. Ne ma to, ne apê ampÿa mã apu ipa.

6-8 Ne nee ca cute me hakràj cati to pit mã me amjikam hapac atajê cahê nagàpàn to прãm nare. Ca ihhêaj to ate cahê na gàpàn na, ca ha nee cumã hõ impejti ata kur to gũjarên прãm nare. Cõt mã amã:

— Hipêr incire ne krê — hane, ne cama apu amã ihhêj. Cute hõ ata jahpan xà naapê ampo catia pyr прãmte ri amã ihhêj. Ca ha ate ihkõt amji kam gapac, ne atÿj gartecati na, quê ha pea hõ ata jahpan xà na ana ahwÿ. Ca ha ate hacpÿa mã cumã hõ ata jõr xà na, atÿj to gõjahĩr прãm. Quê ha ampeaj kam cama akamincryc, ne nee ate cumã acakôc xà ata na apar nare.

9 Nee ca apu cute me amji mã hamãr nare atajê me, nee catyt kam me ipa toprãm nare atajê mã, acakôc xà krã kretiatajê to acakôc nare, cute me apar to mã apu.

10-11 Ne nee ca me huwatĩ atajê pê me hõ pur to gàhkĩj прãmte, gõ pur hyr xà to apintuw, ne me hõ pur kam hãm nare. Ampo na? He por ihtÿj Pahpãm me huwatĩ to ajpa, ne me hamã, ata quêihtÿj mehtehcajpa, quê me ahna apupu ne ate me to amji kam gapac xà ata to ana apkjê, ne to akên mã amê.

12 Ampeaj kam cute me amji jahkre pej catêjê te me amã ampo to hahkre xà atajê na me

kampa, ne hahkre pej ne amji mã anõ, ca ha quêt mã ca, amji krã krea japê.

13-14 Ne nee ca akra japackre jicu nare. Nãmri quê ha cute apar nare nã, ca ha atỳj hũhcatêtêc. Quê ha ate hũhcatêtêc ita nee ihcuran nare. Quê ha cama to ihtyc xà jahpa.

15-16 Ỡhỹ, ikra xũmre. Ca ha ate akrã kreti na, wa ha ampeaj kam apyrên ijakry, ate acakôc xà krã kreti to acakôc ata pyrên. Ne wa ha itỳj ijakryti na amji cajpê.

17-18 Nee ca mehkên ton catêjê jũ na, cute amehkên ton xà atajê kїн nare. Ate amji mã Pahpãm cupahti na, ca ha amcro cunea kam amji to ahcukij. Ita na quê ha acumam amã ate amji kam gapac xà impejti ne, ne por ca ampo pejti jikaj atajê, ca ha atỳj acwa.

19-21 Ỡhỹ, ikra xũmre ikampa. Ca ha ate amji jahkre pej na, ca ha atỳj caxwãm catia mã amji kampa. Ne nee apu cute me côxỳhti xenti catêjê kôt apa nare, ne nee ame hõ to mehtũm prãmti jàpàn catihti atajê kôt me apa na me amji to prãm nare. Ampo na! Pom cute me côxỳhti xenti atajê me, caxuw me hàpàn catihti atajê, ampeaj kam me hõtxwa, mã cama me hikwa ne ame gõr. Ne me cupê ampoamreare, mã mehkà kêanre kam ame ipa.

22-25 Apãm kampa, cute gapackre xà atajê cunea nã. Ampo nã? Ate impar na ri amã impej. Ne anã krã kreti ata, ca ha atỳj kampa, ne nee ca ramã ihwej kamapu impar caca nare. Ne por ampeaj kam ampo pejti tõ hahkre xà atajê, ca ha kampa, ne amji mã huwahi, ne catyt kam

apejti na apa, ne nee jũ caxuw amjipê to gapac kêt nare. Por me hũmjê nõ mã ihkra xũmre te catyt kam ipa, ne ihkrã kre ata, quê ha ampeaj kam hũrên hakry. He apyrên apãm jakryti nato, quê gũrên hakryti ne. Ne anã to hanea, ne cumã amji kĩnti jakryti to.

26-28 Ỹhỹ ikra xũmre, acaxwỳn cunea to, ite gapackre xà itajê kôt ca amji to, ne ampeaj kam ahna ikampa. Ne mempijapit pê ampỳa mã apu apa. Nãmri me cupê me gõ pry tète me akên mã me arên catêjê. He me cupê ihhêj rũm aracri cute me apê ampo tohàhkĩj catêjê pyràac. Ne cute me hũmre jàhtôa ne ramã me cumã ihhêj, cõjkwa kam Pahpãm me, mehprõ mã cute mehhêj prãmte.

29-35 Jũm mõrmõ hĩ kam cute amji pupun xà kêanre me, ihkàj xà te cumã hipu? Měr jũm mã ihtỳj ame ipijapu xà mã incjêj to ipa, ne mehkên mã incjêj to ipa? Ne měr jũm mã hõtpê me haxôp, mã ihkàj xàa na ipa? Ne měr jũm mã hõtpê into kàhtuhti ita na apu ipa? He jũm nare, por me hũmre nõ me hàkrun xà kam apu ipa, ne cormã mã ihtỳj ajpên caxuw cõxỳhti to ajcacwa, ne to ikõ ata te ri hajỹr.

Ne nee acuhhê ne mehkõm xà kam ampo cacô xỳre jiwryhti ata pupun nare, nãmri ampeaj kam hỳ pahtỳj. Ampo na? Quê ha ihtỳj itajê cunea jicu xàa kam hacpỹa mã cupê cagã kêanre ata pyràc, ne ihtỳj axa ne acura!

Ca ha ampo te jũa na ata pupu, ne atỳj garkwa te amji jahkre kêatre ata nõ to acakôc. Ne ato kam waj akam tẽ, ca ha apê ihhêj rũm cô harô

to imprar kam, pàr kre kam me ipaatajê pyràac, ne atýj ampo kam garij to apa, ne to amji jahyr to apa, ne atýj apu apýpým to mō. Ne ampo na mã ca ha apy ne ahna amji juwahi?

Ne ana ahtũmre, ca ha cormã jũm ata te acahhyr na amji cajpẽ, ne amji mã garkwa to:

— Mõrmõ jũm aracri apu icahhy, wa nee ite ikàj xà nõ na amji cajpẽr nare — hane. Ne cormã akrã ajrõ, ca ha amji mã garkwa to:

— Jũ caxuw wa ha ajte ikrã impej ne xa? Wa tee apu ixãm to hahkre. Wa ha to xa neityj hipêr ihkwý incirre ne to ikõm prãm — hane.

24

Me Hapackre Xà 24.1-22

¹⁻² Nee apu mehkên catêjê jũ na mehkên kĩn nare, ne nee ame to amji kwý prãm nare. Ne mehkên catêjê me hàprê to pit mã ame amji kam me hapac to me ipa, nemehcakôc xà kên to pit mã mehcakôc to me ipa.

³⁻⁴ Ca ha ate ampo pejti to acukrêj to prãm na, ca ha xa akrã kreti to gakràj, ne cormã ampo pejti pê acukrêj atajê to gakràj. Hõhõ, ita na caha me akra te me amã ampo na prãm xà atajê cunea to me cumã, ne me cumã agõ.

⁵⁻⁶ Ne quêt mehkã kreti ita ri mehhi týt jirõa pê impej. Ca ha jũ caxuw apijapu prãmte me ipijapu catêjê wýr axà, ne nee amji pê cute me amã ihkrã kreti to hahkre catêjê atajê to gapac kêt nare, mårquê me amã akrã kreti to hahkre. Quê me amã ampo to hahkre catêjê mehàhtõa

to me hàhtô, ca ha cute me ampo to hahkre xà itajêa kôt atỳj me hirô pê xa.

⁷ Ne por amjia kôt ame ipa to prãm atajê, quê ha jũ caxuw mehkrã kre nare, cwỳrjapê ca ha nee cute amã ate catyt kam ampo to hahkrexà na ihwỳr nare. Ampo na? Ampo to quê amã hahkre?

⁸⁻⁹ Por me hũmre hãn ne mehkwỳ cuna mã amjimã, cute amji kam me hapac xàkêanre capô, mã ahna me hahkre pej, atajê ri hãn ne mehcuea kam mencryc, ne me cupê ampo kên cuea xakat. Ne por mehkrã nare atajê cakôc xà kêanre, mã hãn ne ihtỳj mehkên mã me curê. Ne por mehcuea ihtỳj ame cumãn to, me cumã me hàhcahhôn to me ipa atajê kam ri, mencryc pit.

¹⁰ Quê ha akam ampo kên te cator xà ata kam, ate kam akrã pictor tu na, ca ha apê jũm peacre caprĩ xàre ata.

¹¹⁻¹² Ne por cute me jũm curan xà caxuw me cupjê ata, ca ha ajte mehtehcajpar ne me hũtâr tohahkre xà kaj na, ca ha ajte ahna me amji jarên to:

— Xà aracri ite amji kam ijapac xà, wa ajte ihcote naaxà? — hajỳr na, ca ha atỳj Pahpãm te me pahcuea mã, me pahte amji kam me pajapac xà pupunna, me to amji japackrea ne. Ampo na? He quê ha ihtỳj Pahpãm te ampo kên na me pahpupun xà atajêajahpan xà na, me pamã me pahkên atajêa to amgõ.

¹³⁻¹⁴ Ỡhỹ ikra, pen ca ku, ne inxôti ita na ihcajpê, quê ha acajpuaw. Ahnaa mã ca me pen cajpê mã garkwa kam inxôti he. Jĩkjê na mã, ate

me amji jahkre pej krã kreti ita me acaxwÿn mã impeaj to impej. Ca ha ate to hamãr na, quê ha acumam amã ate amji kamgapac xà cunea amã ihkênre nare. Na ca ha nee amji pê ate hikaj ata to apictor prãm nare.

¹⁵ Ne ca, me hũmre nõ kêanre ita! Nee ca apu hũmre krã kre te amji jahkre pejti ata jũrkwa wÿr arĩt nare, ca ate cupê ampo pytãr, ne cupê ipyr prãmte, ca apu hÿrmã rĩt.

¹⁶ He mehrã kre catêjê ihtÿj me hipy mã me acjêj, ne hõtpê hacpÿa mã mempej mã me acjêj, ne mehcuhhê. Ne mehkên catêjê, quê hamehkĩnte mehkên kam mehpahãmti atajêa kam me hamre.

¹⁷⁻¹⁸ Pahpãm ihtĩar ihkrĩ rohnÿtti mã ata mã mehkêanre catêjê to hamre prãm nare, ne quêt cama cumã cute mehkên ton jicu na to prãm. Na ca ha nee ame acurê xwÿn kên xà kam mehpahpãhãmti atajêakam me hamre atajê pyrên ame gakry nare. Mã Pahpãm ahna me gahkre pej, ne ahnacumã me akĩn nare ne, quê ihhêaj to cute gahpan xà na acurê xwÿn to kên xà ata jicu.

¹⁹⁻²⁰ Ne nee cute ame to kên xà kôt, cute amji to me cati atajê jũ na apu akrihkrit nare. Ne nee me hũ na amehkên to atajê kĩn nare. Ne cute mehkên ton catêjê cumam me cumã, nee cute me amji kam hapac xà impejtiamreare. Ne ihhêj rũm me cupê ramã ihpôc xà tyc xàa wÿr, ne ihpôc crire ne.

²¹⁻²² ÿhÿ ikra, he amji mã, por Pahpãm tĩar rohnÿtti mã ata cupaa ne, ne amji mã pahhi catêjê cupa. Ne nee, por ame pahhi cuna mã, ame kam incrycatajê mã acjêj nare. Ampo na?

He Pahpãm pê Pahhiti, quê ha cute me hajÿr catêjê to hamre, me mõi pejti kam.

31

*Me hirôa pê me pahprõ pejti ita
Me Hapackre Xà 31.10-31*

¹⁰ ÿhÿ ikra, ita caxuw wa ha aprõ na ato ihmpej, ne amã to hahkre. Pyjê jãhtôa to hàhtô, ne jũ wÿr ca ha uu ne me catàtkre na aprõ nõ imejti ata mãacator pyrentu. Nãmri ca ha ate me catàtkre na cumã acator na, ca ha amji mã huwahi toimpeaj ne, nãmri ihpore jakôtti ita jirôa pê imej. He me pahprõ pejti te hajÿr, pom quê ite me amã ampo jarên itajê he.

¹¹ Mã ramã impjên te hïxi pejti ita pupun pejtu ihcunea na, na rinee jũ caxuw cupê ampo hamreare nare.

¹² Mã amcro cunea kam, cute amji kam hapac xà cunea kam to imejti to ipa, rÿ jũcaxuw cute apu amji pê to kên nare.

¹³ Ne hõtpê ampo cunea to hàpên to catia to ipa, ne mehkra mã cupêhkà te mehkà ton to ipa.

¹⁴ Ne cupê, pom hãn ne pàr kre hũwry catia pïn ampo to ipa atajê pyrãac, ne hũwry catia pïn hãn ne hũrkwa wÿr amji mã hõ to hapôj, mehkra wÿr.

¹⁵ Ne hãn ne awcahti xà wÿr ihkrĩ, ne mehkra mã apu hõ ton to ipa. Ne ma cumã hàpên catê pupu, ne hamãr to ipa, ne ma cumã harkwa jirê, ne to ihmpej to ipa.

16 Ne por hàpên to ipa ita jõ porea to, me cupê amji mã hõpjê jũhkà, ne kam amji mã pĩxô pejti kre to ipa.

17 Ne hàpên xà cunea caxuw ihcuhtýjre.

18 Ne cumã hàmjixur pejti na hahkre pej. Na ri ihtýj to hĩ to ahwýa to ahwý. Ne ampo pej pit japrôr toipa, ne hãn ne hàpên to caxwa rytu.

19 Ne taa amji mã to cupêhkà hy, ne amji mã to ihkà.

20 Ne hãn ne me cupê ampo jamreare atajêtehcajpa, ne me cumã ampo jõr to ipa, ne amehàhwýr to ipa atajê mã ampo jõr to ipa.

21 Quê ha krya to kry, quê ha nee apu amji mã hũpa nare. Ampo na? Ihtýj mehkra mã mehkà.

22 Ne ihtýj amji mã me hàhpro xà to, na ri ihtýj taa amji mã ihkà hêrhêtre týjre ata to, ne to ihkà.

23 Mã mehcunea amji mã mempjên pejti na harê, ne ihtýj amji mã me hũpa to me ipa. Ne ampeaj kam me cumã cati, hõ krĩ ata kam.

24 Ne ihtýj ahhy, ne cute me hũhkàr catêjê mã ihpore na to ahpa.

25 Ne catyt kam ipa. Ne nee cumã cute amji to ipijapar cupa nare, ne cumã ahna mehpahãmti xà.

26 Mã ihcakôc xà te amji jahkre pejti, jãhcaprĩhti to ihcakôc to ipa.

27 Ne jũ caxuw apu xuwcaca nare, ne ihtýj mehkra jamãr to ipa.

28 Mã mehkra amji mãme harên pejti to me ipa. Mã impjên ihtýj amji mãhĩxia jarê, ne amji mã harên to:

29 — Mehprõ kwý kên nare cakrô, ca me hirôa pê apê iprõ impejti — hane.

³⁰ Ỹhỹ, ikra, pyjê jĩ cunea na impeaj to mempej cakrô, quê ha impejti ita ihtỳj jũ caxuw ihwej, ne ihcunea na impejti ita hamre.

Ne por pyjê kwỳquêt amji mã Pahpãm tĩar cupahti atajê, quê haihtỳj quêt amji mã mempejti na me harẽn rohnỳtti mã.

³¹ Ỹhỹ ikra, ca ha ate amji mãaprõ te hajỳr nõ mã acator na, ca ha amji mã to impeajne, ne hãn ne cumã garkwa to:

— Ihcunea na imã akênre nare gàpên xà me, acakôc xà cunea kam. Mã mehcunea amji mã me garẽn to impejti to me ipa — hane. Hamre.

PAHPÃM JARKWA CUPAHTI JÕ KÀHHÔC
Canela: PAHPÃM JARKWA CUPAHTI JÕ KÀHHÔC
(Portions)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Canela)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

09d4e460-c38b-52b7-81c1-8300bfeb466a